



The People's Councilmember
Monica Montgomery
Council District 4

Importante actualización
semanal de COVID-19
Mayo 20 & 27, 2020



Querida Comunidad,

El 12 de marzo de 2020, emití mi [declaración inicial](#) sobre el Plan de Respuesta COVID-19. Durante las diez semanas posteriores a la emisión de esa declaración inicial, hemos mantenido la **activación de nuestros Protocolos de comunicaciones de emergencia**. Hemos estado respondiendo sus correos electrónicos siete (7) días a la semana.

A medida que la crisis de salud pública ha evolucionado, nuestros residentes han experimentado una pérdida de salarios y empleos. Algunas de nuestras pequeñas empresas locales han cerrado permanentemente sus puertas, incluida nuestra querida "Project Reo Collective," una cafetería comunitaria.

Mi oficina ha trabajado diligentemente para conectar a nuestros residentes con la seguridad alimentaria y los recursos económicos, difundir información precisa y proporcionar constancia constante de que todos estamos juntos en esto. Nos tomará a todos enfrentar los impactos de la pandemia.

Desde el principio, uno de mis principales pilares de gobierno y una prioridad para esta oficina ha sido la **Oportunidad Económica para Todos**. Uno de los impactos más devastadores de esta pandemia ha sido la ampliación de la brecha de inequidad para esta comunidad, así como exacerbar muchos problemas clave que han afectado a nuestra ciudad durante décadas y han tenido un impacto dispar en nuestras comunidades **vulnerables y desatendidas**. No importa lo que tengamos por delante, **continuamos nuestro movimiento de base para "aplanar la curva sobre la inequidad"**.

Esto es lo que necesitan saber para esta actualización semanal que cubre los días 20 y 27 de mayo de 2020. Volveremos a nuestra actualización semanal programada regularmente el miércoles 3 de junio de 2020.

***ESPECIAL * Mensaje de fin de semana del Memorial Day**

Memorial Day se celebra el último lunes de mayo de cada año. **Esta fiesta honra a los hombres y mujeres que hicieron el último sacrificio mientras servían en el ejército.** Las celebraciones, dentro de nuestra comunidad, a menudo han incluido reuniones familiares.

Este año, Memorial Day cae el lunes 25 de mayo de 2020. Debido a la pandemia de coronavirus y los protocolos establecidos por la [Orden de Salud Pública del Condado](#) (PHO, por sus siglas en inglés), **las reuniones de CUALQUIER tamaño están prohibidas** (consulte la [sección 18](#) del PHO para obtener la definición de "reuniones").

Gracias por su cooperación durante las últimas diez semanas. Le pedimos que continúe con sus encomiables esfuerzos. Por favor celebre responsablemente y cumpla con las órdenes de salud pública.



Resumen del presupuesto comunitario

A pesar de las dificultades técnicas iniciales, **más de cincuenta y cinco (55) residentes** se unieron a nuestra Descripción general del presupuesto comunitario (seminario web de Zoom) celebrada el viernes 15 de mayo de 2020. Gracias por enviar sus inquietudes. Leemos todos los correos electrónicos. Debido a la abrumadora respuesta al presupuesto propuesto para el año fiscal 21, trabajamos para proporcionar una explicación amplia sobre sus inquietudes, incluidos temas como infraestructura, aplicación de códigos, reducción de malezas y graffiti, horario de biblioteca, parques y recreación, cierres de piscinas, servicios de vecindario, sostenibilidad, ingeniería de tráfico, seguridad pública y farolas inteligentes. Fue una discusión exhaustiva y robusta. *Un agradecimiento especial a la Analista de Presupuesto Independiente, Andrea Tevlin, y Jeff Kowar por su personal.*

[Siguiendo paso en el proceso presupuestario: Revisión de mayo](#)

Las revisiones propuestas por el alcalde al presupuesto del año fiscal 21 ([revisión de mayo](#)) se discutirán en la reunión del **Comité de Revisión del Presupuesto programada para el jueves 21 de mayo de 2020 a las 2 p.m.** Instamos a la comunidad a continuar participando durante esta parte del proceso. Estamos luchando para restaurar los servicios del vecindario. Para obtener detalles sobre cómo registrar un testimonio público (escrito o por teléfono), visite:

<https://www.sandiego.gov/city-clerk/officialdocs/council-agendas-minutes-results>

Reunión del Consejo de la ciudad de San Diego Martes 19 de mayo de 2020

La [agenda](#) de esta reunión incluyó muchos puntos importantes. Queremos destacar tres de los votos del Concejal.

Tu voz en el ayuntamiento

- **ítem S509** (aprobado por 8-1 voto): extensión de la **moratoria de desalojo** residencial y comercial debido al estado de emergencia declarado de COVID-19. Con el voto **afirmativo** del concejal, **la moratoria se extendió hasta el 30 de junio de 2020**. Los inquilinos tienen hasta el 25 de septiembre de 2020 para pagar el alquiler pendiente. Para obtener más información sobre la moratoria y los derechos del inquilino bajo estas protecciones, visite:

<https://www.sdhc.org/evictionban/>

- **ítem S512** (Aprobado por unanimidad): Resolución de emergencia para apropiarse, asignar y gastar \$ 5,000,000 en fondos federales de **la Ley CARES para proporcionar vales de cuidado infantil para trabajadores esenciales** y otras poblaciones vulnerables. Con este voto de **sí**, la concejala del pueblo demostró su inquebrantable apoyo a los trabajadores esenciales que requieren asistencia financiera para los servicios de cuidado de niños incurridos como resultado de la pandemia.

- **ítem 332** (Aprobado por 8-1 voto): Enmienda sustancial al Plan de Acción FY 2020 y al **Plan consolidado FY 2020 - FY 2024 para los programas de HUD**, el Plan de acción anual FY 2021 y las acciones asociadas. Antes de registrar un voto por el **sí**, el miembro del Consejo expresó su preocupación de que los fondos de la Subvención Global para el Desarrollo de la Comunidad (CDBG) estén designados para las comunidades de Ingresos Bajos a Moderados (LMI), y solicitó ver los datos para garantizar que los fondos se estén utilizando para este propósito.

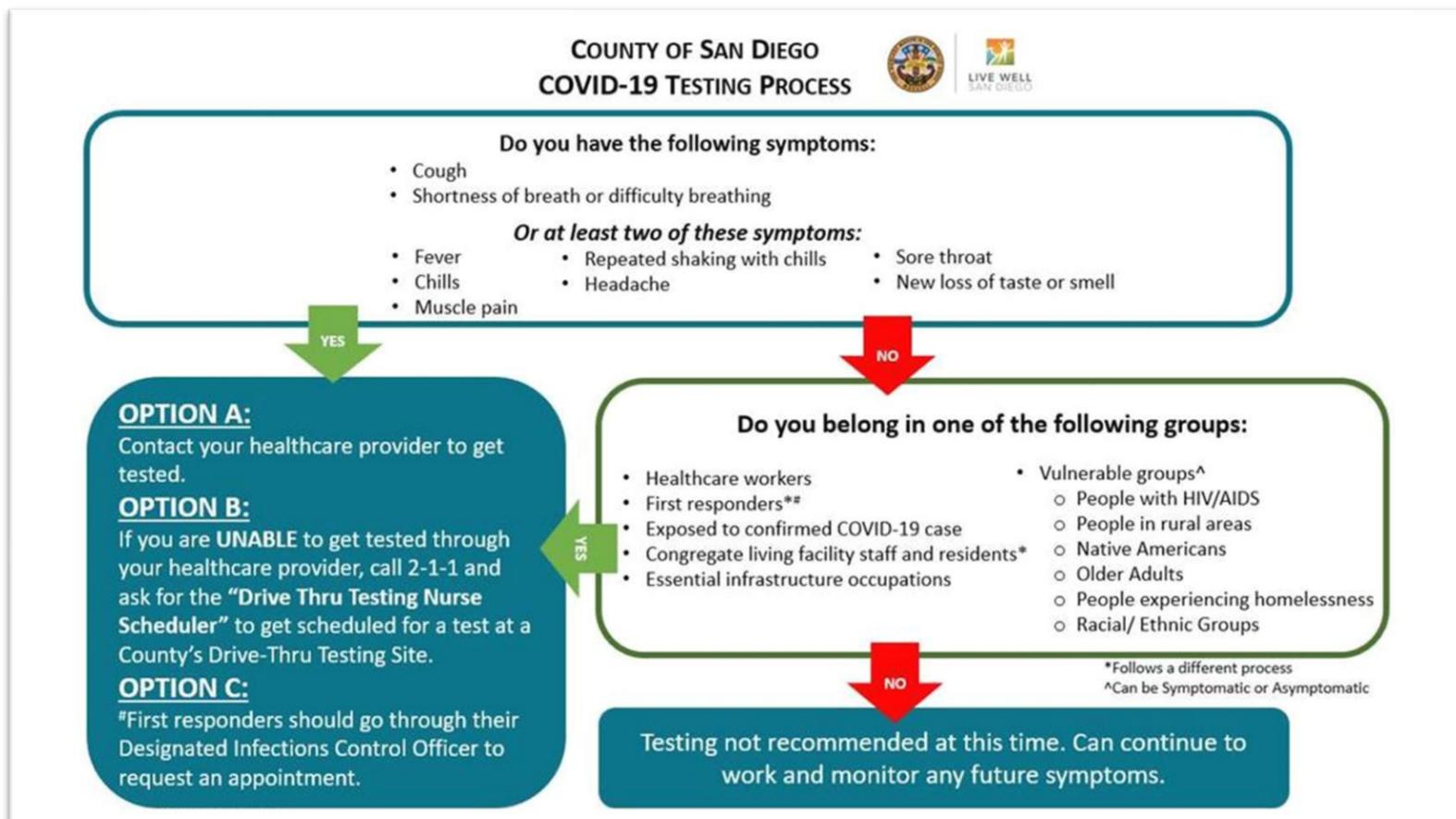


SITIOS DE PRUEBA - COVID-19

Las pruebas, el seguimiento de contactos y el tratamiento (las 3T, por sus siglas en inglés) son componentes cruciales de los seis indicadores en el mapa de ruta del gobernador para la recuperación. Si bien hay un impulso en el condado de San Diego para reabrir la economía, la capacidad de prueba generalizada debe ser una prioridad para todas las comunidades para garantizar que volvamos a abrir de manera responsable y segura. Con ese fin, nos enorgullece anunciar dos (2) sitios de prueba en el corazón de nuestra comunidad. **Ambos sitios requieren una cita**. Resultados generalmente dentro de cuarenta y ocho (48) horas.

• **Euclid Medical Center (prueba de acceso):** este sitio puede administrar hasta 50 citas en sus días de prueba. Para una cita, marque 2-1-1. Para más opciones sobre contactar 2-1-1, visite <https://211sandiego.org/contacts/>

• **Centro comunitario Tubman-Chávez (sitio dirigido por el estado para residentes sin automóviles):** este sitio puede administrar hasta 132 citas en sus días de prueba. Para una cita, visite: <https://lhi.care/covidtesting>



Seguridad Alimentaria y Recursos Económicos

• **San Diego Hip Hop Health and Wellness 5K y el Festival** tendrán tres (3) distribuciones de comidas el viernes 22 de mayo. Consulte el folleto para conocer los lugares y horarios.

• **San Diego City College tiene becas de la Ley CARES disponibles para estudiantes elegibles.** La fecha límite para presentar la solicitud es el 25 de mayo. Para obtener más información, visite: <http://www.sdcity.edu/students/services/cares/index.aspx>

• **Asistencia de socorro en casos de desastre para inmigrantes (DRAI).** Para obtener más información y postularse, consulte los enlaces a continuación.

Para español:

<https://www.ifssd.org/drai-project/>

Para inglés:

<https://www.ifssd.org/drai-project/#english>

May 18th-22nd
FOOD DISTRIBUTIONS
FREE

American Legion, Post 310
Address: 465 47th St. San Diego, CA 92102
Day/Time: M/W/F 11am-1pm

New Paradise Baptist Church
Address: 420 68th St. San Diego, CA 92114
Day/Time: M/W/F 12pm-2pm

NU Life His Way
Address: 435 South 35th St San Diego, CA 92113
2nd Location: 3504 Ocean View Blvd. 92113
Day/Time: M/W/F 1pm-3pm

Volunteers
Please confirm at: 1904Volunteers@gmail.com

Cómo acceder a la asistencia financiera para gastos de cuidado de niños

Hay asistencia financiera disponible hasta el 30 de junio de 2020 para los trabajadores esenciales y la población en riesgo. Para obtener una lista de proveedores, envíe un correo electrónico a myreferral@ymca.org o llame al 1-800-481-2151. Tener un proveedor acelerará la aprobación de este subsidio.

Para aplicar, visite: <https://www.sandiegoforeverychild.org/covid19/>
Preguntas? Correo electrónico: Childcareresourceservice@ymca.org

ESSENTIAL WORKERS & AT-RISK POPULATIONS CAN NOW ACCESS FINANCIAL ASSISTANCE FOR CHILD CARE SERVICES THROUGH JUNE 30, 2020

YMCA CHILDCARE RESOURCE SERVICE | CHILD DEVELOPMENT ASSOCIATES | SAN DIEGO FOR EVERY CHILD

San Diego County's two Alternative Payment Program agencies, Child Development Associates and YMCA Childcare Resource Service, are working together to support essential workers and at-risk populations with financial assistance for child care services.

Are you an essential worker or part of the at-risk population* during the COVID-19 state of emergency? → **You can now access financial assistance for child care services until June 30, 2020.**

ELIGIBILITY REQUIREMENTS INCLUDE:

- An essential worker as defined by the state of California. Review list of Essential Critical Infrastructure Workers.
- If the family includes a two-parent household, both parents/caregivers must either be essential workers or the other parent must be unable to provide care for their children due to incapacitation.
- The family is not completing their work remotely.
- The family requires child care to perform their essential work.

Families who meet these requirements are eligible and may receive financial assistance for child care services through June 30.

Families can apply online at: <http://www.sandiegoforeverychild.org/covid19/>
For questions, email: childcareresourceservice@ymca.org

Families will be contacted by YMCA or CDA within three business days of receiving their application.

Please contact the Child Care Referral Line at 1-800-481-2151 or by email at myreferral@ymca.org to get a list of child care providers. Having a provider will speed up your approval for child care subsidy.

*At-Risk Populations include: children at risk of abuse, neglect, or exploitation; children eligible through Emergency Child Care Bridge Program for Foster Children; families experiencing homelessness, or children of domestic violence survivors.

LOS TRABAJADORES ESENCIALES Y LAS POBLACIONES EN RIESGO AHORA PUEDEN ACCEDER A FONDOS PARA EL CUIDADO INFANTIL HASTA EL 30 DE JUNIO DE 2020

YMCA CHILDCARE RESOURCE SERVICE | CHILD DEVELOPMENT ASSOCIATES | SAN DIEGO FOR EVERY CHILD

Las dos agencias de programas de pago alternativo del condado de San Diego, Child Development Associates y YMCA Childcare Resource Service, están trabajando juntos para proporcionar asistencia financiera a los trabajadores esenciales de cuidado infantil y las poblaciones en riesgo.

¿Es usted un trabajador esencial o parte de la población en riesgo* durante el estado de emergencia de COVID-19? → **Ahora puede acceder a fondos de emergencia para servicios de cuidado infantil hasta el 30 de Junio del 2020.**

REQUISITOS INCLUYEN:

- Un trabajador esencial según lo definido por el estado de California. Revisar lista de Trabajadores Esenciales de Infraestructura Crítica.
- Si la familia incluye un hogar de dos padres, ambos padres/ cuidadores deben ser trabajadores esenciales o el otro padre no debe poder cuidar al niño debido a la incapacitación.
- La familia no esta completando su trabajo de forma remota.
- La familia requiere cuidado de niños para realizar su trabajo esencial.

Las familias que cumplen con estos requisitos son elegibles y pueden recibir servicios de cuidado infantil de emergencia hasta el 30 de Junio de 2020.

Familias pueden completar su solicitud en línea: <http://www.sandiegoforeverychild.org/covid19/>
Para preguntas, envíenos un correo electrónico: childcareresourceservice@ymca.org

YMCA o CDA se comunicarán con las familias dentro de los tres días hábiles después de recibir su solicitud.

Favor de contactar la línea de Referencia de Cuidado Infantil al 1-800-481-2151 o por correo electrónico a myreferral@ymca.org para obtener una lista de proveedores de cuidado infantil. Tener un proveedor acelerara su aprobación para el subsidio de cuidado infantil.

*Poblaciones en riesgo incluyen: niños en riesgo de abuso, negligencia o explotación; niños elegibles a través del Emergency Child Care Bridge Program para niños adoptivos; familias sin hogar o hijos de sobrevivientes de violencia doméstica.

#HORADEENERGÍA
Únase a esta importante conversación sobre vigilancia local y por qué es importante supervisar estas herramientas.

Sinceramente,

Monica Montgomery, Concejal
Cuarto Distrito del Consejo

#POWERHOUR
Building trust in our communities through transparent and responsible oversight.
RSVP AT PANASD.ORG/JOIN
VIA FACEBOOK LIVE & ZOOM
Thursday May 21st
5:00 PM - 6:30 PM

Moderator: **Jesse Marx**, Voice of San Diego Associate Editor

Panelists:
Monica Montgomery, San Diego City Council Member
Geneviève Jones-Wright, PANA Legal Director
Lilly Irani, UC San Diego Associate Professor

Partnership for the Advancement of New Americans